



Port charbonnier sur l'Odra
Kolejkowo (Basse Silésie)

Bychawa - La Chapelle sur Erdre en bateau :

c'est fait !!!



Arrivée au port de l'Ancre

à La Chapelle sur Erdre.

Waldek Kot (debout à droite)

*avec des membres du comité de jumelage
de La Chapelle sur Erdre avec Bychawa.*

"Waldemar Kot, président du comité de jumelage à Bychawa, vient de nous rejoindre, non par la terre, non par les airs, mais sur l'eau. Il a accompli l'exploit de relier notre ville jumelée, Bychawa, à La Chapelle sur Erdre en 40 jours par les voies navigables d'Europe, sur un navire qu'il a lui même construit durant sept années. Il a ainsi traversé successivement l'Allemagne, les Pays Bas et la Belgique, représentant un périple de presque 3000 kms »

Dominique Martin

(président Comité La Chapelle-Bychawa)

23 août 2021

© »Ouest France »

éditorial

Nous plaçons donc ce numéro sur le thème de la navigation et des canaux. Bravo à Waldek Kot qui a relancé magistralement la coopération franco-polonaise dans notre métropole après une quinzaine de mois de torpeur quasi obligée.

« Cześć » sans tenter un tel exploit repart avec ses activités habituelles et d'autres plus nouvelles (décrites en deuxième page). Nous comptons sur la participation des lecteurs de cette lettre électronique et pourquoi pas sur leur adhésion à notre association qui a tout de même souffert comme bien d'autres de la crise sanitaire.

Le bureau.

Tematem wiodacym na dzisiaj będzie nawigacja po kanałach. Brawo dla Waldka Kota, który wspaniale odnowił kooperacje w naszej metropolii po quasi półtora roku letargu „Czesc” będzie próbowało odnowic zapomniane i próbować nowych propozycji, o czym na drugiej stronie. Liczymy na Wasze poparcie a także uczestnictwo w Towarzystwie, które ucierpiało jak wiele innych z powodu kryzysu sanitarnego.

Biuro

Association Nantes-Pologne : « Cześć »

<http://czesc.e-monsite.com/>

Le Président : Olivier JAWORSKI

olivier.jaworski.coueron@gmail.com

La Secrétaire : Joanna ORNATOWSKA

ornatowska@hotmail.com

Le Trésorier : Jean Bernard LUGADET

jeanbernardlugadet@free.fr

Calendrier prévisionnel

Samedi 16 octobre : journée « Europe Direct Nantes »

14h : Forum "Cultive ton envie d'Europe" (avec stand de « Cześć »)
17h30 : Inauguration « Europe Direct Nantes – Loire Atlantique » et dévoilement de la plaque commémorative.
18h15 : Buffet musical européen

*Maison de l'Europe 90-92 Bd de la Prairie au Duc
« Busway » n°5 station « Quai des Antilles*



Vendredi 29 octobre :

CONVOCATION assemblée générale ordinaire de l'association à 18h :

Ordre du jour :

- Rapport moral, d'activité et financier 2020-2021.
- Renouvellement et élection du conseil d'administration.
- Projet 2021-2022.
- Questions diverses.

Maison de l'Europe 90-92 Bd de la Prairie au Duc « Busway » n°5 « Quai des Antilles »



Lundi 8 novembre

15h : début du cycle « Polska i inne kraje : La Pologne et les autres

Pologne et Allemagne : si proches, si lointaines

Maison de l'Europe

Une information détaillée sera prochainement fournie aux adhérents.



Dimanche 5 décembre : rencontre avec St Nicolas à 15h00

Salle de la Mano 3 rue Eugène Thomas Nantes

Tramway ligne 2 et bus ligne 96 Arrêt Chêne des Anglais

Précisions dans le prochain numéro et sur notre site internet :

<http://czesc.e-monsite.com/>



Samedi 4 décembre: conférence « Les frontières de la Pologne »

intervenant : J B Lugadet

Fontenay le Comte

NB : report de la date prévue initialement le 2 octobre 2020



Poteau frontière

© Shutterstock

Campagne de cotisation

Pour soutenir « Cześć » votre cotisation est indispensable.

C'est pour cela que nous vous adressons avec le présent numéro de « Cześć » un bulletin de ré-adhésion ou d'adhésion pour l'année 2021.



Important : recherchons « webmaster »

Le site internet de l'association est amené à se développer et à évoluer.

Force est de constater que l'association peine à gérer actuellement cet outil.

Nous recherchons un-e volontaire, si possible écrivant le polonais, qui accepterait en liaison avec le bureau de l'association de gérer le site <http://czesc.e-monsite.com/>, de créer de nouvelles rubriques, de contribuer au rayonnement de l'association.

S'adresser à jeanbernardlugadet@free.fr



